

kötet, 375. o.), — Az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 514. o.) — Interneten továbbított adatok kezelése — Az elektronikus adatátvitel szűrőrendszerének a hálózatzemeltetők általi általános és megelőző jellegű bevezetése a szerzői vagy szomszédos jogokat sértő fájlok vélelmezett felhasználóinak azonosítása érdekében — Az arányosság elvének a nemzeti bíróság által hivatalból történő alkalmazása — Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény — A magánélet tiszteletben tartásához való jog — A vélemény-nyilvánítás szabadsága

Rendelkező rész

Az együttesen és az alkalmazandó alapvető jogok védelméből eredő követelményekre tekintettel értelmezett,

- a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”);
- az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv;
- a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv;
- a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, és
- az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”)

akként értelmezendő, hogy azokkal ellentétes az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatóknak az olyan szűrőrendszer létrehozására való kötelezése, amely

- a szolgáltatásain — különösen a „peer-to-peer” szoftvereken útján — áthaladó valamennyi elektronikus adatátvitelt érinti;
- teljes ügyfélkörére, megkülönböztetés nélkül alkalmazandó;
- megelőző jellegű;

— költsége kizárólag a szolgáltatót terheli,

— időbeli korlátozás nélküli, és

alkalmas arra, hogy e szolgáltató hálózatán azonosítsa az olyan zeneművet, filmet vagy audiovizuális alkotást tartalmazó fájlok mozgását, amelyekre nézve a felperes, állítása szerint, szellemi tulajdonjogokkal rendelkezik, annak érdekében, hogy blokkolja azon fájlok továbbítását, amelynek cseréje sérti a szerzői jogot.

(¹) HL C 113., 2010.5.1.

A Bíróság (első tanács) 2011. november 17-i ítélete (a Hof van Cassatie (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen kontra Zaza Retail BV

(C-112/10. sz. ügy) (¹)

(1346/2000/EK rendelet — Fizetésektelenségi eljárás — A területi fizetésektelenségi eljárás megindítása — A nemzeti jog által meghatározott, a fizetésektelenségi főeljárás megindítását kizáró feltételek — A területi fizetésektelenségi eljárás megindításának kérelmezésére jogosult hitelező)

(2012/C 25/11)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie

Az alapeljárás felei

Felperes: Procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen

Alperes: Zaza Retail BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van Cassatie van België — A fizetésektelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 191. o.) 3. cikke (4) bekezdése a) és b) pontjának értelmezése — A fizetésektelenségi eljárás megindítására vonatkozó joghatóság — Nem az adós fő érdekeltségeinek központja, hanem valamely telephelye szerinti tagállam bíróságának hatásköre — Az „olyan feltételeket állapít meg” fordulat és a „hitelező” fogalma

Rendelkező rész

1. A fizetésektelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet 3. cikke (4) bekezdésének a) pontjában foglalt „olyan feltételeket állapít meg” fordulatot, amely az adós fő érdekeltségeinek központja szerinti tagállam jogszabályain alapuló, a fizetésektelenségi főeljárás e tagállam területén történő megindításának akadályát képező feltételekre utal, úgy kell értelmezni, hogy az nem a meghatározott személyeknek az ilyen eljárás megindításának kérelmezésére jogosult személyek köréből történő kizárására vonatkozó feltételekre vonatkozik.

2. Az említett rendelet 3. cikke (4) bekezdésének b) pontjában szereplő „hitelező” fogalmát, amely azon személyek körének megjelölésére szolgál, akik független területi fizetésképtelenségi eljárás megindítására jogosultak, úgy kell értelmezni, hogy az nem foglalja magában azt a tagállami hatóságot, amelynek e tagállam nemzeti joga alapján feladata közérdekből eljárni, de nem hitelezőként vagy a hitelezők képviselőjében lép fel.

(¹) HL C 113., 2010.5.1.

A Bíróság (ötödik tanács) 2011. november 10-i ítélete (a Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Foggia — Sociedade Gestora de Participações Sociais SA kontra Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais

(C-126/10. sz. ügy) (¹)

(Jogszabályok közelítése — 90/434/EGK irányelv — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszere — A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Valós üzleti okok — A műveletben részt vevő társaságok tevékenységének átszervezése vagy ésszerűsítése — Fogalmak)

(2012/C 25/12)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal Administrativo

Az alapeljárás felei

Felperes: Foggia — Sociedade Gestora de Participações Sociais SA

Alperes: Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais

Az eljárásban részt vesz: Ministério Público

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Supremo Tribunal Administrativo — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv (HL L 225., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 142. o.) 11. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése — Adócsalást és adóelkerülést célzó műveletek — A „valós üzleti ok” és a „műveletben részt vevő társaságok tevékenységeinek átszervezése vagy ésszerűsítése” fogalma

Rendelkező rész

A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás

közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv 11. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ugyanazon csoportba tartozó két társaság egyesülése esetén azon tény alapján, hogy az egyesülés időpontjában a beolvadó társaság nem végez semmiféle tevékenységet, semmiféle pénzügyi részesedéssel nem bír, és kizárólag jelentős összegű, meghatározatlan eredetű elhatárolható veszteséget ad át a beolvadó társaságnak, vélelmezhető, hogy ezt a műveletet nem az e rendelkezés értelmében vett „valós üzleti okokból” hajtották végre, akkor is, ha az kedvező hatással járt e csoport strukturális költségei tekintetében. Az előtte folyamatban lévő ügy valamennyi körülményére tekintettel a kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy az adókijátszásnak vagy az adóelkerülésnek a hivatkozott rendelkezés szerinti vélelmét alátámasztó elemek fennállnak-e ebben a jogvitában.

(¹) HL C 134., 2010.5.22.

A Bíróság (nagytanács) 2011. november 22-i ítélete (a Landesarbeitsgericht Hamm (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — KHS AG kontra Winfried Schulte

(C-214/10. sz. ügy) (¹)

(Munkaidő-szervezés — 2003/88/EK irányelv — A fizetett éves rendes szabadsághoz való jog — A nemzeti szabályozásban előírt határidő lejártakor betegség miatt ki nem vett fizetett éves rendes szabadsághoz való jog megszüntése)

(2012/C 25/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesarbeitsgericht Hamm

Az alapeljárás felei

Felperes: KHS AG

Alperes: Winfried Schulte

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landesarbeitsgericht Hamm — A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.) 7. cikke (1) bekezdésének az értelmezése — Olyan munkavállaló ki nem vett éves fizetett szabadság miatti kártérítési igénye, aki nem élhetett az éves fizetett szabadságra való jogosultságával a referencia-időszak alatti betegszabadsága okán, és akinek munkaképtelensége több évig, a munkaviszonya végéig tartott — A ki nem vett éves fizetett szabadság miatti kártérítést csak a munkaviszony végén engedélyező, és az éves fizetett szabadságra való jogosultság betegség miatti megszüntését a referencia-időszakot követő 15 hónapos határidő lejártakor előíró kollektív szerződés